

広報 ゆざわ

湯沢町民憲章

わたしたちのねがい
美しい自然につつまれた雪のまち湯沢
清らかな愛情あふれるまち
すこやかな活力みなぎるまち
さわやかな誰もが訪ねたいまち
みんなで力をあわせ
豊かで明るく住みよい
文化の香り高いまちをつくりましょう

避難者の心と心の架け橋。



こちら、みちのくコミュニティセンターです。

東日本大震災による避難者の長期化する避難生活に対する心身の疲労を癒しとともに、語らいのスペースとなるよう、4月27日、湯沢町公民館に設置されたみちのくコミュニティセンター。各種申請やイベント、情報を収集に、毎日被災者の方で賑わいます。このみちのくコミュニティセンターで、避難されている方々のために頑張っていた4人をご紹介します。

主な内容

町長コラム	2
湯沢町統合文教施設基本計画(案)意見募集ほか復興を願い、またそれぞれの道へ。	3
湯沢消防署からのお知らせ	4 ~ 5
バス路線変更のお知らせ	6
湯沢町の国民健康保険と医療費	7
「ゆきぐに」湯沢町公民館のページ	8 ~ 9
イベントのご案内	10 ~ 14
各種保険証が新しくなります。	15 ~ 16
家電4品目粗大ごみの特別収集のお知らせほか	17 ~ 19
ゆざわ情報がかわら版ほか	20 ~ 23
	24 ~ 28

梅雨があければ、本格的な夏の到来です。季節の変わり目に、体調を崩される方が多く見受けられます。また、電力不足による省エネ意識に伴い、一段と過しくなっているかと思います。省エネを意識しながらも体調管理にはご留意くださいますようお願いいたします。しかし、マイナスなことばかりを考えるのではなく、ピンチをチャンスへと転換させていきたいものです。暑い夏を避暑地で過ごそうという方が多いと聞きました。湯沢町は避暑地として有名です。そこで、多くの方から訪れていただき、湯沢の夏の魅力をアピールできたらと思います。これを契機に、暑い時期に向け、オリジナルの過ごし方を考えてみてはいかがでしょうか。

先日、職員全体に向け、「認知症サポーター養成講座」を三日間にわたり開催しました。高齢化が進む中、私はこの講座の必要性を考えます。湯沢町社会福祉協議会、湯沢町保健医療センターの皆さんからご指導、ご協力をいただき、ありがとうございました。講座を設けたことで、認知症の方への接し方、認識など、職員の意識改革へとつながったものと思います。職員が率先して、認知症の方や、認知症の方と過ごされる方に働きかけ、お互いに住みやすい町づくりをしていきたいものです。それを実現させるためにはまず理解することが大事です。認知症を仕方がないものとあきらめるのではなく、まず気になることがあれば、病院等に相談をし、さらに、認知症と診断されれば、症状を確認し、治療することが大切です。認知症は、改善する場合がありますので、不安に思う方がいましたら、この機会に病院等で診察してみてもいいのではないでしょうか。

未曾有の大震災から早4か月余りが経過しましたが、エネルギー政策の最右翼である原子力発電等、多くの問題が蓄積しています。一刻も早い決断と実行を切に願っています。先ず、避難を受けられた方々の一日も早い生活再建かと思えます。しかし、そんな中で東北岩手県の平泉の文化遺産が世界遺産に認定され、それより少し早く、東京都小笠原諸島もダブルで認定を受けました。長年の地域の皆さんのご苦労が実ったものとお喜びをし、お祝い申し上げます。

町長コラム



6月の町長活動状況

1日 朝礼 / 南魚沼地域土地開発公社理事会

2日 湯沢町経済復興対策委員会

6日 国保運営協議会

7日 6月議会(～13日)

14日 ほくほく線沿線地域振興協議会監査

15日 人権擁護委員活動(湯沢中)

フジロックの森プロジェクト設立発起人依頼

16日 環境審議会 / 湯沢町観光協会総会

21日 国際交流打合せ

22日 地域安全協会総会

24日 フジロックの森プロジェクト協議会 設立総会

28日 新潟県自衛隊協力会総会

29日 新潟県町村会役員会(～30日粟島浦村)

湯沢町長

上村 清隆

湯沢町統合文教施設基本計画について 町民の皆さまのご意見をお聞かせください。

湯沢町では、保育園の統合、小学校の統合に合わせた小中一貫教育への取り組みを進めています。これに伴い、小中一体型校舎、認定こども園等の建設を計画しています。今回、統合文教施設建設のための基本計画を取りまとめたので、内容をご覧いただき、ご意見をお寄せくださいますようお願いいたします。

くわしくは、この広報に挟み込まれている、『意見募集について』をご覧ください。



湯沢町統合文教施設 完成イメージ図



皆さん、応援してください！！

モーグルのワールドカップが来年2月18日、19日の2日間、苗場スキー場で開催されることが決まりました。これを受けて、6月8日、日本を代表するモーグル選手の上村愛子さんが、皆川賢太郎さんとともに、町へ開催の協力支援のお願いを兼ねて、表敬訪問されました。

みんなで心を通わせた3か月。

『自分も避難者の一人です。』立場が同じだからこそ、その思いが4人の結束力を高め、被災者の目線に立ったきめ細やかな対応ができます。

避難者の心と心をつなぐ架け橋となった皆さんは、本当に心強く、厚い信頼が寄せられています。『声をかける方も、かけられる方も、沢山のありがとうという言葉が私たちの心を癒し、成長させてくれました。』東日本大震災が起ころなければ出会わなかった人たち。この3か月でのことは、福島県と湯沢町を結ぶ架け橋にもなりました。

湯沢町へは、知人の紹介で避難してきました。初めは雪が多く驚きました。今は、温泉等を楽しんでいます。大震災の後で暗い気持ちになり、やる気の起きない方が多くいらつしやいます。私はこんな時こそ新しいことにチャレンジしたり、自ら楽しんでいきたいと考えます。

みちのくコミュニティセンターでは、伝言版の作成などを行っています。湯沢町に避難されている方たちへ役立つ情報を発信する有意義な仕事だと思います。また、電話相談では、湯沢町の道案内や、赤ちゃん関連の悩みを聞き、多くの方に喜ばれました。

私の故郷は原発避難区域です。今後は借り上げ住宅を調べ、移り住む予定です。不透明な未来への生活に不安を感じますが、国や東京電力へ働きかけ、少しでも早く、いろいろな事が決まればよいと思います。



米本 秀郎 さん
(福島県南相馬市)

復興を願い、またそれぞれの道へ。

7月25日で、避難所の受け入れが終わる予定です。避難されている方は、様々な思いがあると思いますが、復興を願い、そして復興に向けてそれぞれの道を行っていきます。この、みちのくコミュニティセンターは避難者の方々にとって、その背中を後押しする「親」となったに違いありません。

この湯沢町を第二の故郷として、いつでも帰ってきてください。この湯沢町が皆さんの心の支えとなってくれたらと思います。



佐藤 定子 さん
(福島県飯舘村)



私は地震の二週間後、飯舘村から湯沢町に避難してきました。地域の皆さんを残してここに避難してきたことは気が引けてはいたのですが、だから、地元で活動ができない分、この湯沢町に避難してきている方々のために何か役に立てることがないかと思っていました。みちのくコミュニティセンターの募集があったので、申し込みさせていただきました。今、湯沢町公民館は、被災者のコミュニティ施設になっています。わたしも避難してきた頃は本当に寂しかったです。そんな、日中お一人で避難所にいる方が、交流を求めてやってきます。同郷福島県の方々のために働くことは、今自分でできることだと思っています。

湯沢町にきて一番驚いたのは雪の多さです。地形、気候は違うものの、合併をせずに一生懸命に進んでいるところ、自然の多さ、人の温かさなどは、飯舘村に似ていると思いました。本当に過ごしやすいいところだと思っています。この湯沢町だからこそ、避難先の旅館で働いている女将さんや仲居さんにも本当に親切にしていたくなくて、タケノコ採りに連れて行っていたいたり、農業の情報交換などもさせていただいたりしています。

7月までというあっという間の期間でしたが、これからは、福島市にアパートを借りて住むことにしました。やっぱり、飯舘村の我が家の手入れなどもしなくてはいいけません。

湯沢町も本当に大好きになりましたが、やっぱり場所は違えど、同じ福島県に居れることだけでうれしいことなんだと思います。湯沢町の皆さんをはじめ、このみちのくコミュニティセンターで経験したことを地元でも生かしていけたらなと思っています。本当にありがとうございました。

湯沢町で出会った4人。

湯沢町には3月26日、最大で1,055名の方が避難されました。6月24日現在、704名の方(福島県697名、宮城県5名、茨城県2名)が避難しています。その中からこのみちのくコミュニティセンターに集まった4人。各種申請受付、イベントの企画・管理や情報伝言板の作成など、避難者がこの湯沢町で快適に暮らせるよう日々奮闘中です。

知人の紹介で湯沢町へ避難してきました。仕事のない生活に、不安が募りましたが、みちのくコミュニティセンターで働くことができ、生活のリズムも徐々に戻り、とてもよかったです。以前は、製造業に携わっていたので、このような受

入業務や電話相談など、不慣れな分野ではありませんでしたが、このセンターのみんなで協力し、助け合いながら、進める事ができました。中でも、東京電力の仮払いの説明会を率先して開き、30名ほどが参加してくれました。電話相談では、湯沢町の受入状況や、湯沢町がどのような町なのかを丁寧に答えたと、大変喜ばれ、実際にその方が避難してきた際にお礼のお気持ちとしてお土産をいただきました。人の役に立てる幸せを感じました。自分自身も避難者ですが、避難してくる方も皆、不安を抱えているので、役に立てるとうれしいです。

今後は、避難者向けに仕事の募集をしている町を県外・県内に含め探しています。福島県は、仕事もないので、戻っても生活が苦しいと考え、他県での生活を考えています。ありがとうございます。



齋藤 昇隆 さん
(福島県南相馬市)



大門 美由紀 さん
(福島県南相馬市)



知人が湯沢町に避難していたので、私も南相馬市から湯沢町に避難させていただきました。それまで、新潟には知人もいないし、湯沢町もどこにあるかも知りませんでした。第一印象は、「雪が多い!」。雪の壁や除雪技術にもビックリしました。雪が解けてからは、青々としたきれいな山、目の前にそびえたつ迫力ある山々。こんな大自然の中にある湯沢町は本当にいい所です。湯沢町の皆さんには本当に親切にしてください、感謝し尽くせません。

今後は、苗場の旅館に避難させていただいています。プライバシーは守られますが、他の方とのコミュニケーションがとれず、他に避難している方はいるのかなあと、寂しい気持ちになり、この交流の場で働けたらと思ひ応募しました。避難者の受入業務、相談、イベントの企画などをしています。イベントの企画とは、直接ボランティアを

したいと電話があり、そのお知らせやお手伝いですね。今までは、絵本の読み聞かせや落語など、湯沢町への避難への心配ごと相談を受け、自分自身の避難状況等を伝え、「安心してました。」など感謝の言葉をもらった時は本当にこの仕事をやって良かったと思います。ちょっとしたことでも、役に立てる喜びを感じました。

もうすぐ避難宿泊施設がなくなってしまうので、今問い合わせで多いものは、借上住宅についてですね。私は湯沢への生活も慣れてきました。休日には、山での散歩や町の散策が楽しみです。仕事の関係で、福島へ戻らなくてはいいけない方もいらつしやいますが、あきらめの気持ちで戻られています。転居先を探し、年内は、湯沢町に住もうと思っています。もう少しこの大好きな湯沢町でゆつくりと今後のことを考えながら過ごそうと思っています。

湯沢消防署 からのお知らせ

救急車を上手に 使いましょう Part3

シリーズ第3弾は、こどもの重大な病気やけがの可能性がある症状を紹介し、救急車を呼ぶかどうか判断に困った場合に活用してください。

ためらわずに救急車を呼んでほしい症状 ~小児(15歳未満)~



顔

- ・くちびるの色が紫色で、呼吸が弱い

おなか

- ・激しい下痢や嘔吐で水分が取れず食欲がなく意識がはっきりしない
- ・激しいおなかの痛みで苦しい、嘔吐が止まらない
- ・ウンチに血がまじった

手や足

- ・手足が硬直している

頭

- ・頭を痛がってけいれんがある
- ・頭を強くぶつけて出血が止まらない、意識がない、けいれんがある

胸

- ・激しい咳や、ゼーゼーして呼吸が苦しく、顔色が悪い

▶ ほかに以下のような状態のときは、ためらわずに 119 番に電話してください！



意識障害

- ・意識がない(返事がない)またはおかしい

けいれん

- ・けいれんが止まらない
- ・けいれんが止まっても意識が戻らない

じんましん

- ・虫にさされて全身にじんましんが出て顔色が悪くなった

けが、やけど

- ・痛みのひどいやけど
- ・広範囲のやけど

飲み込み

- ・変なものを飲み込んで、意識がない

事故

- ・交通事故にあった(強い衝撃を受けた)
- ・水におぼれている
- ・高所からの転落

生後3か月未満の乳児

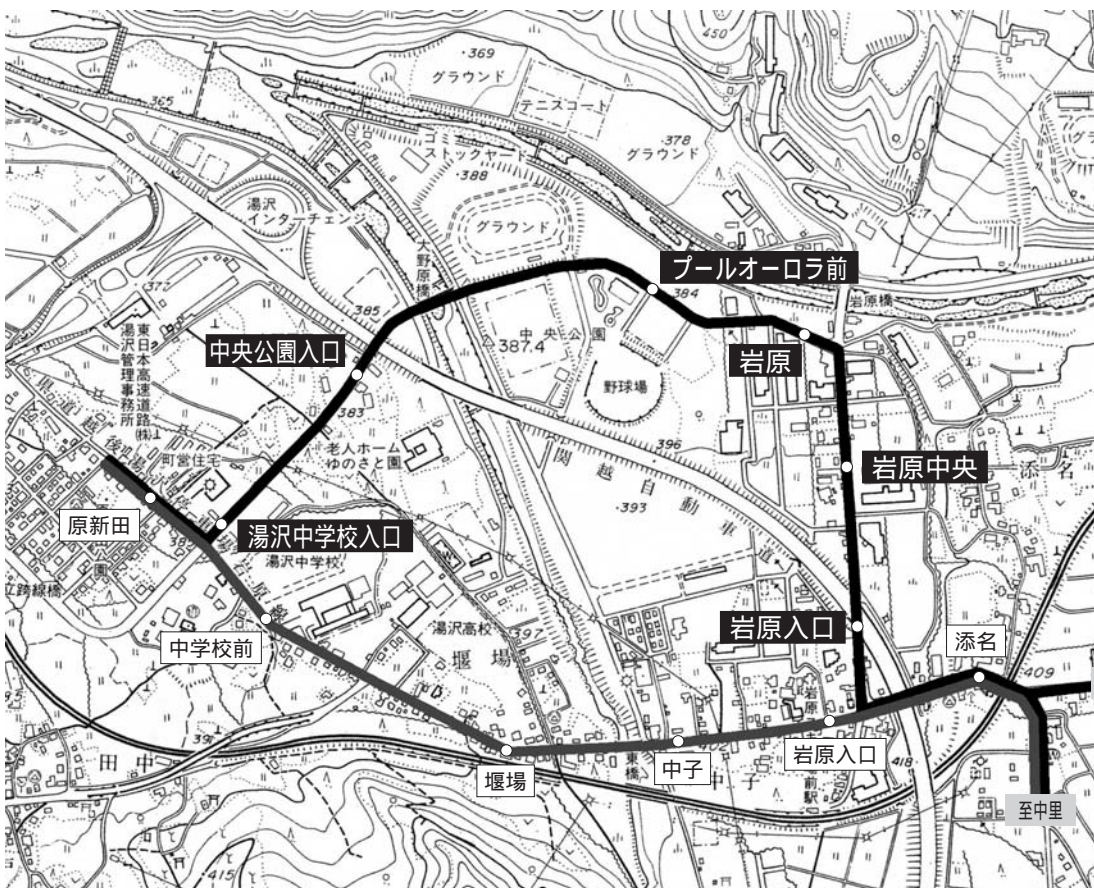
- ・乳児の様子がおかしい

新潟県では、医療機関が休みの土曜、日曜、祝日などの夜間に、お子さんの急病で困っている方のために「小児救急医療電話相談」を実施しています。看護師が電話に対応し、相談に対する助言をします。

- 1 実施日時 土曜、日曜、祝日及び年末年始の午後7時から午後10時まで
- 2 専用番号 025 - 288 - 2525 (携帯電話で、# 8000 と押してもつながります)

バス路線変更のお知らせ

7月23日より湯沢駅前～小坂～谷後～旭原～大源太キャニオン線の一部を左図のとおり路線変更しますので、お間違えの無いようお願いいたします。なお、堰場、中子地内は通りませんのでご注意ください。



- 湯沢駅前 - 岩原 - 小坂 - 谷後 - 旭原 - 大源太キャニオン 線
- 湯沢駅前 - 堰場 - 中里 - 松川 - 土樽 - 蓬橋 線

7月23日
より運行

湯沢 = プールオーロラ = 岩原 = 小坂 = 谷後 = 旭原 = 大源太 線
湯沢駅前 - プールオーロラ - 岩原 - 添名 - 小坂 - 谷後 - 体験工房大源太 - 旭原 - 大源太キャニオン 線

湯沢駅前からの運賃	180	180	200	220	270	310	320	340	大源太キャニオンからの運賃	150	150	150	180	210	260	260	340
湯沢駅前発	プールオーロラ発	岩原中央発	土樽小学校前発	小坂発	谷後発	体験工房大源太発	旭原発	大源太キャニオン着	大源太キャニオン発	旭原発	体験工房大源太発	谷後発	小坂発	土樽小学校前発	岩原中央発	プールオーロラ発	湯沢駅前着
7:15	7:22	7:24	----	7:29		7:34	7:36	7:38	7:41	7:42		7:46	7:50	7:54	7:58	8:00	8:10
▲ 7:50	7:57	7:59	----	8:04		8:09	8:11	8:13	▲ ● 8:16	8:17		8:21	8:25	8:29	8:35	8:37	8:47
10:05	10:12	10:14	----	10:19		10:24	10:26	10:28	10:31	10:32		10:36	10:40	----	10:44	10:46	10:56
12:45	12:52	12:54	12:57	13:03	13:07		13:12	13:14	13:14	13:15	13:16		13:21	----	13:25	13:27	13:37
● 15:10	15:17	15:19	15:24	15:30	15:34		15:39	15:41	● 15:41	15:42	15:43		15:48	15:52	15:58	16:00	16:10
▲ 16:15	16:22	16:24	16:27	16:33	16:37		16:42	16:44	▲ 16:44	16:45	16:46		16:51	----	16:55	16:57	17:07
17:35	17:42	17:44	17:47	17:53	17:57		18:02	18:04	18:04	18:05	18:06		18:11	----	18:15	18:17	18:27
18:20	----	----	----	18:34													

注) 午前便の往路は谷後地内には入りませんのでご注意ください。午後便の復路は谷後地内には入りませんのでご注意ください。
注) 大源太キャニオン線は12月1日～4月30日間(冬期間)旭原折返し運行となります。(この期間大源太キャニオンには行きません)
▲印は、土曜・日曜・祝日及び、8月14日～16日、12月29日～1月3日間運休致します。
●印は、土樽保育園経由で運行
印は、5月1日～11月30日間小坂経由で松川まで延長運行致します。(従来通り湯沢中学校前、堰場、中子、岩原入口に停まります。)

湯沢町の国民健康保険と医療費

平成22年度の、湯沢町の国民健康保険加入者の医療費総額は
7億8438万9千円 でした。

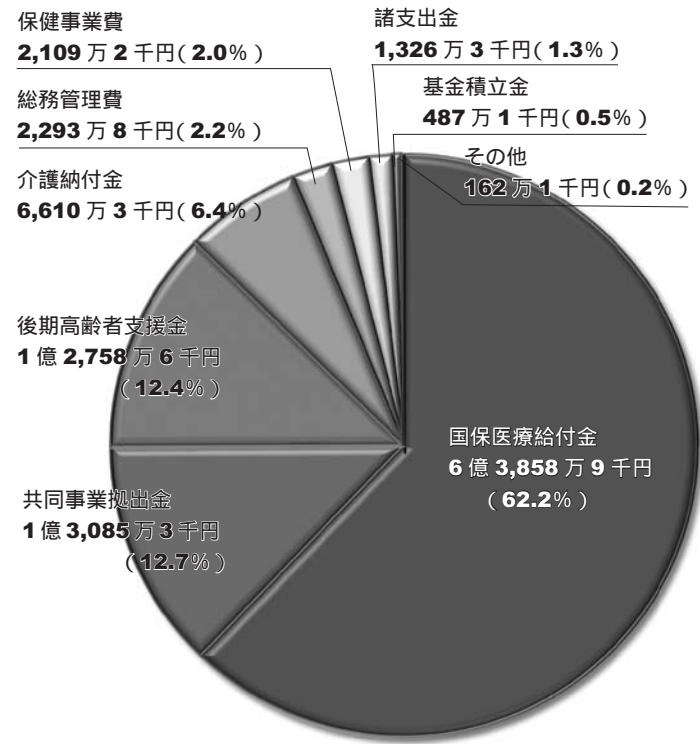
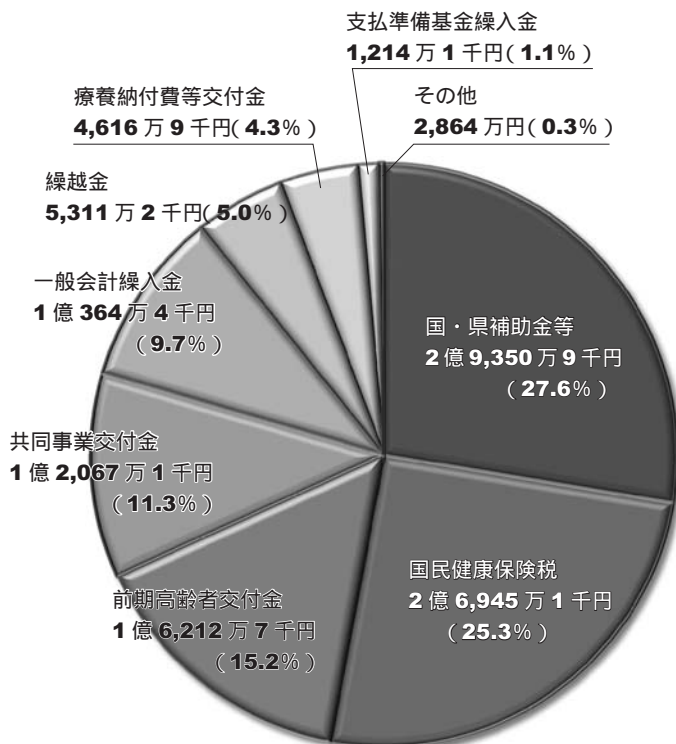
平成20年4月より、後期高齢者医療制度が始まり、国民健康保険加入者も減少しましたが、平成22年度の平均加入世帯数1,705世帯、被保険者数3,147人、町全体に占める割合は51.53%と、半分以上の世帯が湯沢町国民健康保険に加入しています。この医療費と納付保険税を一人あたりに換算すると、次のようになります。

一人あたり医療費 24万9250円
一人あたり納付保険税 8万5622円

一人あたりの医療費として納付された保険税の差額、16万3千円あまりは、国、県の補助金や交付金、前期高齢者の加入割合に応じ財政調整として交付される交付金、一般会計からの繰入金などで賄われています。

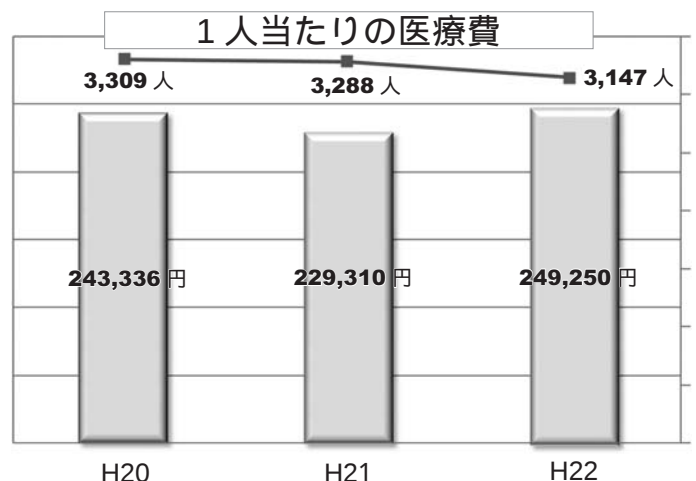
平成22年度 国民健康保険の財政状況は？

歳出では、医療サービスを受ける機会の増加や高度医療の活用など、医療給付費は増加しており、支出の62%を占めております。国保財政の健全化を進めるうえでも皆さまからの国保税の納付にご協力いただくとともに、以下、医療費の節約に努めるポイントをいくつかまとめてみました。一人ひとりの心がけでできることです。
下記の医療費節約のポイントをご参考にしてください。



医療費節約のポイント！

- 適度な運動やバランスの良い食事をとり、健康づくりに心がけましょう。
- 「かかりつけ医」をもち、重複受診は避けましょう。
- むやみな時間外や休日の受診はやめましょう。
- 定期的に健診(特定健診)を受け、早期発見、早期治療を心がけましょう。
- ジェネリック医薬品を利用しましょう。



平成23年度 国民健康保険税について

医療給付費分(限度額 51 万円)・・・① + ② + ③ = A

- ①所得割：世帯に属する被保険者に係る総所得金額等 × 6.0%
(前々年度 5.6% 前年度 6.0%)
- ②均等割：世帯に属する被保険者数 × 25,200 円
(前々年度 24,300 円 前年度 25,200 円)
- ③平等割：1 世帯当たり 16,800 円 (前々年度 16,200 円 前年度 16,800 円)

後期高齢者支援金分(限度額 14 万円)・・・④ + ⑤ = B

- ④所得割：世帯に属する被保険者に係る総所得金額等 × 1.80%
(前々年度 1.49% 前年度 1.8%)
- ⑤均等割：世帯に属する被保険者数 × 9,600 円 (前年度 9,600 円)

介護納付金分(限度額 12 万円)・・・⑥ + ⑦ = C

- ⑥所得割：世帯に属する第 2 号被保険者に係る総所得金額等 × 1.80%
(前々年度 1.25% 前年度 1.8%)
- ⑦均等割：世帯に属する第 2 号被保険者数 × 13,200 円
(前々年度 10,800 円 前年度 13,200 円)

国民健康保険税額(限度額 77 万円)・・・A + B + C

平成 23 年度の国民健康保険税を計算する基となる算定率は、昨年と同じです。
これに基づき計算された税額を、普通徴収の場合は 7 月から翌年 3 月の年 9 回に分けて納付していただくことになります。
また、一部の方を対象に、国民健康保険税の特別徴収(年金からの天引き)が始まっています。
くわしくは下段をご覧ください。



国民健康保険税の 特別徴収方法は？

地方税法の改正により、平成 20 年 10 月から国民健康保険税の年金からの特別徴収(天引き)が始まりました。これにより、あらかじめ計算された保険税額を社会保険庁等が差し引いて年金を支給し、差し引いた保険税額を社会保険庁等が町に納付することになります。
対象となる方は、次のとおりです。
なおこの特別徴収の対象とならない方は、今までどおり普通徴収(口座振替や納付書)による納付となります。

次の全ての条件に該当する方が対象となります

- 65 歳以上 75 歳未満の普通世帯主 (擬制世帯主は除きます)
- 年額 18 万円以上の年金を受給している
- 介護保険料を特別徴収(天引き)されている
- 介護保険料と国民健康保険税の合計額が、年金受給額の 2 分の 1 を超えない
- その世帯の国民健康保険被保険者全員が 65 歳以上 75 歳未満

【問い合わせ】

税務課 課税班
7 8 4 ・ 3 4 5 2

特別徴収(天引き)される月は？

- 年金受給月の 4 月・6 月・8 月・10 月・12 月・2 月(年 6 回)

今年度については、4 月、6 月、8 月の 3 回が仮徴収の対象となります。また今年度 10 月以降の特別徴収額は、4 月から 8 月までに納付された額を差し引き、残りを 3 で割った額となります。
特別徴収の対象となる方には、7 月中旬に国民健康保険税の納税通知書をお送りする際に合わせて通知します。

口座振替の選択制について

年金から天引き(特別徴収)せず口座振替を希望される方(確実に口座振替ができる方)は、通帳、届出印を持参の上、税務課へ届け出てください。なお、すでに届け出をされている方は不要です。

非自発的失業者に対する軽減

会社の倒産、解雇、雇止めなどによる離職者(65 歳以下)の方は、申請することにより国民健康保険税額が軽減されますので、税務課へ届出ください。



湯沢町公民館

〒 949 - 6101 湯沢町大字湯沢 2822 番地
 : 025 - 784 - 2460 FAX : 025 - 784 - 3737
 E-mail : kouminkan@town.yuzawa.lg.jp

南魚沼美術展覧会 出品作品募集

【会期】

9月8日(木)～11日(日) 午前9時～午後5時(11日は午後4時まで)

【会場】

ディスポート南魚沼

【作品】

各部とも1人3点以内。2点以上で1組とすることはできません。

【作品の規定】

絵画・・・日本画、洋画、版画 額装 20号

(72.5cm×50cm)以上。ただし、版画は画面サイズ
 45cm×30cm以上(額縁付) 油絵のみガラス・アク
 リル版は使用禁止。

書道・・・枠張り額装(135cm×180cm以内 縦、

横自由(縦枠のみ240cm×95cm以内のサイズでも可)
 必ず別紙用紙で釈文添付のこと(ガラス・アクリル版
 は使用禁止)

彫刻・・・制限なし。ただし200kg以内。

写真・・・木製パネル表装とする。単写真、組

写真ともパネルサイズが短辺40cm以上(半切パネ
 ル程度)から長辺105cm以内(全倍パネル程度)で
 あれば写真サイズは自由(既発表作品ならびにそ
 の作品の同一ネガからトリミングを変えたもの、
 類似作品などは不可。)

【出品料】

各部とも1点2,000円、2点2,500円、3点3,000円。中高生は3点まで500円、無鑑査1,000円

【表彰】

優れた作品には、南魚展賞(賞牌、副賞3万円)、南魚沼市長賞(2万円)、湯沢町長賞(2万円)、南魚展後援会長賞(2万円)、新潟日報美術振興賞(賞牌、副賞2万円)、奨励賞(1万円)、佳作(5千円)を授与します。

入賞者には9月7日(水)午後4時頃に電話で通知します。

【搬入、受付】

9月7日(水)午前9時から午後12時30分までに会場へ出品作品を出品目録とともに出品料を添えて会場へ搬入してください。

出品規定は公民館窓口で配布しています。

くわしくは、南魚展実行委員会事務局(南魚沼市大和公民館) ☎ 777 - 4671 までお問い合わせください。

日 時 8月3日(水) 午後7時30分～9時
 会 場 湯沢町公民館3階 会議室(2)
 対 象 湯沢町在住・在勤の方・マンションを所有している方。
 定 員 先着15名
 受講料 500円
 講 師 高橋 徳子さん
 準備する物 浴衣・角帯・腰紐1本・補正タオル

申込方法

公民館窓口、お電話の他、FAX・E-mailでもお申し込みいただけます。

住所(町内名)・氏名・年齢・電話番号をご記入ください

申込締切

7月25日(月)【E-mail】 kouminkan@town.yuzawa.lg.jp

☎ 784 - 2460・FAX 784 - 3737 湯沢町公民館 担当：田村

男性限定！ 浴衣の着付けを覚えるチャンスです。

今年の夏は粋にキメよう！
 男の浴衣着付け講座



湯沢町総合型地域スポーツクラブ設立準備委員会では、
H24年2月の設立に向けて、プレ事業を展開しています。



スポーツ振興くじ助成事業

ウォーキング教室シリーズ第5弾

11月まで定期的に計画中！

ノルディックウォーキングはポールの推進力で自然と運動量が多くなります。今回は涼しい夕方に気持ちよくエネルギー消費しましょう！！もちろん終了後は美味しいお楽しみも♪

- 主 催▶湯沢町総合型地域スポーツクラブ設立準備委員会
- 期 日▶7月24日(日)
- 時 間▶午後3時30分～5時30分まで(午後3時20分集合)
- 集合場所▶湯沢カルチャーセンター(雨天時は屋内で行います。)
- 講 師▶稲治 大介 氏(YOC 湯沢アウトドアセンター)
(全日本ノルディックウォーク連盟 ウォーキングライフマイスター)
- 対 象▶どなたでも OK
- 参 加 費▶600円(ポールレンタル料・美味しいお楽しみ・保険料込)
- 服装・持ち物▶運動のできる服装で、タオル・飲み物等をご持参ください。
- 申込締切▶7月20日(水) 先着30名
- 申 込 先▶湯沢カルチャーセンター ☎784 - 1511(料金は当日集めます)

教室参加中のケガについては、傷害保険に加入し対応しますが、自己負担が発生する場合がありますので、あらかじめご了承ください。第6弾は平日なら参加できる方のための「ノルディックウォーキング」です。8月24日(水)開催！詳細は後日お知らせします。

話題のノルディックウォーキングって何？
というあなたにチャンス到来！

小学生(初・中級)水泳教室参加者募集

湯沢町の子供たちの泳力強化と体力増進を願い、水泳教室を開催します。参加者全員が25m以上泳げることを目標に指導します。

○対 象：	小学2年生～6年生で、25m以上を泳げることを目標とする者	1
○期 間：	7月23日(土)～夏休み期間中 全10回コース	2
○時 間：	午前10時30分～正午 もしくは 午後1時30分～3時	3
○会 場：	湯沢小学校・土樽小学校・神立小学校プール(いずれも25m)	4
○指導者：	日本水泳連盟公認指導員 田村千秋 先生、伊佐早秀子 先生、岡淳朗 先生、腰越秀子 先生	5
○定 員：	40名(応募多数の場合は抽選にて決定させていただきます。)	6
○参加費：	3,500円(指導者謝礼、保険料500円、他含む)	7
○申込み：	すでに小学校を通じて申込書を配布してあります。参加費を添えて、7月15日(金)までに湯沢カルチャーセンターへ申し込み下さい。なお、申込書はカルチャーセンターにも用意してあります。	8
○主 催：	湯沢町水泳協会	
問	小学生初・中級水泳教室 事務局(担当：岸野☎784 - 2375 渡辺☎784 - 2328 高橋☎787 - 3019)	

湯沢町総合型地域スポーツクラブ設立準備委員会では、
H24年2月の設立に向けて、プレ事業を展開しています。



スポーツ振興くじ助成事業

『どうしようかな?』って思った今こそ スポーツチャレンジ教室

「何か始めようか・・・」「でも何していいかわからないし・・・」「サークルに入ろうか・・・」「でも入りづらいし・・・」そんなあなたへ企画しました。いろいろな種目にチャレンジしてみて、「これだ!」というスポーツを見つけてみませんか?今回は「卓球」にチャレンジ!

第2クール
～卓球～

- 主 催▶湯沢町総合型地域スポーツクラブ設立準備委員会
- 期 日▶6月～11月の間 1種目3回×3クール
第1回 7月11日(月) 午後7時～9時
第2回 7月22日(金) 午後7時～9時
第3回 7月31日(日) 午前9時30分～11時30分



- 会 場▶湯沢カルチャーセンター
- 講 師▶湯沢町体育指導委員会
- 対 象▶子どもから大人まで誰でもOK
- 参 加 費▶1回300円

- 服装・持ち物▶運動のできる服装で、室内履き・タオル・飲み物等をご持参ください。
卓球のラケットをお持ちの方はご持参ください。ない方にはお貸しします。

- 申込締切▶開催日の前日

- 申 込 先▶湯沢カルチャーセンター ☎784 - 1511(料金は当日集めます)

教室参加中のケガについては、傷害保険に加入し対応しますが、自己負担が発生する場合がありますので、あらかじめご了承ください。

オリジナル『壁掛け』作り

～雪国館夏休みイベント～

「雪国館」では、夏休みのイベント第1回目を開催します。
お祝い事で頂く、のし袋の水引を使ってオリジナルの
「壁掛け」を作ります。皆様のお家でも結婚、出産とおめでたい時に頂くのし袋は、幸運を運んでくれると思います。そんな幸運の水引で手作り「壁掛け」を作ってみませんか。

- ・期 日 7月31日(日)
- ・時 間 午前10時～正午・午後1時～3時
- ・参加費 材料代として1名200円

* 別に入館料大人500円・子供250円が必要です。
皆様からのご来館とイベントの参加をお待ちしております。



問 「雪国館」湯沢町歴史民俗資料館 ☎784 - 3965

湯沢町総合型地域スポーツクラブ設立準備委員会では、
H24年2月の設立に向けて、プレ事業を展開しています。



スポーツ振興くじ助成事業

おとなのための トレーニング教室

筋肉がおとこを クビレがおんなを 上げる武器になる

あなたのトレーニング方法は正しいですか？今回は3回シリーズの最終回です。最後にこれだけは習っておきたいという方、マッチョな体を手に入れたい方、二の腕をシェイプしたい方、ゴルフの飛距離を伸ばしたい方などなど。集合！！

- 主 催▶湯沢町総合型地域スポーツクラブ設立準備委員会
- 期 日▶第2回 ~~6月29日(水)~~ 午後7時30分～9時 **終了**
第3回 7月15日(金) 午後7時30分～9時
- 会 場▶湯沢カルチャーセンター
- 講 師▶エンジョイスportsクラブ魚沼 山本 潤 氏
(日本 Moving Stretch 協会認定コンディショナー)
- 内 容▶筋力アップ・シェイプアップ方法、ウエイトマシンの使用法、
目的別トレーニング方法など。
- 対 象▶18歳以上の方(各回先着20名)
- 参 加 費▶500円(トレーニングルーム料・保険料込)
- 服装・持ち物▶運動のできる服装で、室内履き・タオル・飲み物等をご持参ください。
- 申込締切▶開催日の3日前
- 申 込 先▶湯沢カルチャーセンター ☎784 - 1511(料金は当日集めます)



第1回、第2回、ともに多数の参加ありがとうございました。



教室参加中のケガについては、傷害保険に加入し対応しますが、自己負担が発生する場合がありますので、あらかじめご了承ください。

先年から地蔵尊を書いておられたが、早い頃は百体の地蔵尊を一本にまとめられ送っていた。まさに大地蔵尊にご出世なされた。私たちの大先輩であった。無念にも東日本大震災の復興見ることなく黄泉の世界へと書のご指導に旅立ちなされた。心からご冥福をお祈り申し上げます。

合掌。
「剣持越峰先生を悼む」

たまたま中央から書道の大家が月一、二度保養に來られるニュースを聞くと、早々に訪問して書道の学習について指導を受けるようになり、正式に入門も叶い、各種の書道展にも参加。大きな書道展にはいつか常連の無鑑査となられ、多くの子弟を導きながら共にこの道を究めておられた。

先生は小机を炭小屋に運んで窯の火を見ながら一心に書を学んだという。でも、そんな片手間の修業では満足できず、町の郵便局で電報配達夫を募集と聞いて、先生は家族の了解をとると、湯沢町郵便局にすつと応募。採用されると集配作業以外は全力で書を学んだという。

上越線開通以前の「土樽村」では剣持先生の家でも木炭を焼いていたという。

百地蔵尊

高橋 英男(上中)

皆さんに
投稿
お届けします



四季を詠む



両山短歌会 七月詠草

そびえ立つ断崖に咲く山吹に触れて見たかり春の老神
永かりし華の命と思ひせば散らす無情の風ぞつらめし
柔ら陽の差す片栗の間巡りつつ一花一花をつぶさに眺む
公園を囲むばらに灯が入り桜愛でつつ民謡踊る
去年より十日遅れで鶯の初音を聞きぬ五月五日に
ぶな芽吹く山脈青き五月晴れボーダー達は残雪に舞う
罹災した人が逃げ来しわが町に五時を知らせる童謡が鳴る
晩秋に苗から育てしすみれ草春の日浴びてつややかに咲く
草はまだ萌えぬ道辺に瑠璃色のボタンが一つ落ちて光れり
満開の桜の下で歌おどり御馳走囲む集落の宴
春ですな百万本の片栗が見た出かけよと誘いくるる
歳月を早送りして原発の恐怖を過去のものとしたかり

高橋 ヨキ
牛木 三保子
関 きよみ
丸山 富美子
山田 千栄子
石田 勲
高井 やす子
笠松 ミツ
鈴木 スミ子
剣持 政子
南雲 ミヨシ
南雲 武貞

句会 紅山桜 季題 夏の朝(夏の暁) 当季雑詠

じつといる染みたつもりの青蛙
夏の朝われ当処あり川の土手
皐月富士車窓遙かに伏し拝み
挨拶と夏の暁通う道
金蛇の青さにひるむ真昼どき
見馴れたる夫婦の散歩夏の朝
庭に咲く紅一点のさつきかな
夏の朝鐘の音ひびく正覚寺
招かれて笑いの後の豆飯よ
夏の朝花壇の手入れ清々し
ケータイに残せし富士の夏姿
うるのぎ菜こま和えたのし夏の朝

菜花
めぐみ
ふじの
雄水
香葉
津

孫二人道連れにして風薫る
老夫婦畑に勤む夏の朝
夏きざす心もはやるつり天狗
夏の朝汽笛が旅を誘うよに
つゆ寒に衣かさねてテレビ見る
まどろみて夏のあかつき窓にあり
セーヌ川恋人同志の五月かな
あおぞらに白雲ながる夏の朝
宿借りて子育て励むつばめかな
ウォーキングお早ようの声夏の朝

四季
泉
澄子
昭江
理友

ケアハウスゆざわ 七月詠草

食堂に深紅の牡丹数本の大輪の香はやさしく漂う
こぼれ日をそつと集めて花一輪命のかぎり身を任せおり
あと幾度春を迎えんこの町に紅山桜の赤き花弁
桜ちり緑あざやか目にしみて風もそよく日暮れもおそく

笛田 テル子
渡辺 晃
小林 八重子
荒木 智栄子

ケアハウスゆざわ 俳句

夏めくや俄に海が見たくなり
田蛙の鳴く生涯の住みどころ
ゆく春や妙にせかるる更衣
月下美人囲みて何を語るらん
花曇尾を振る犬やケアハウス
新緑や山ふくらみて迫り来る

星名 甲子郎
岩館 忠治
横田 昭江

忘れ水一滴にて山葵育
葦笛を幼な同志でこたませし
青嵐光鋭き鯉の目
高速路行く万緑を引き連れて
万緑や競いて魅する野に山に
雨あがる今朝の夏嶺の鮮やかさ

渡辺 晃
小林 八重子
泉 昭一



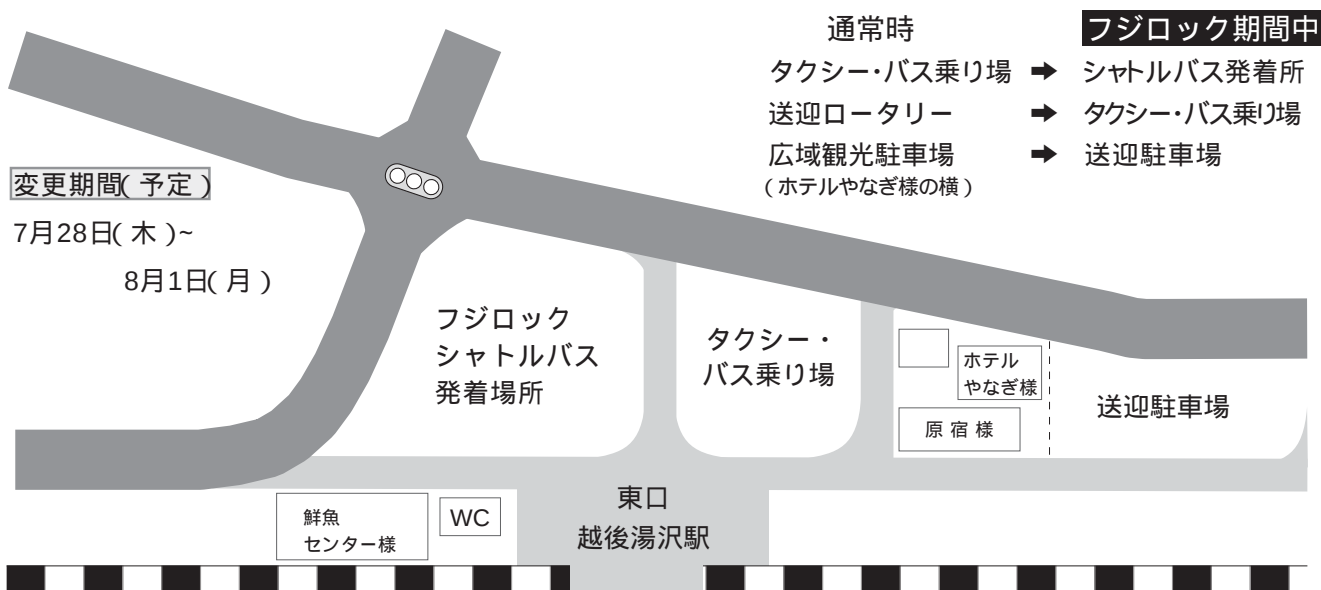
フジロックフェスティバル'11 夏の一大イベントにご協力ください

国内最大級の音楽の祭典フジロックフェスティバルが、7月28日(前夜祭)～7月31日まで、苗場スキー場を会場に開催されます。大自然の中で自由に音楽を楽しむイベントとして、国内だけでなく海外からも多くの人が訪れ、昨年は12万人以上の来場者で賑わいました。夏のイベントとして定着した「フジロック」を、町をあげて盛り上げましょう。皆さまのご理解とご協力をお願いします。



越後湯沢駅東口 乗り場等の変更について

フジロックフェスティバル'11の開催に伴い、越後湯沢駅東口ではタクシー・バス乗り場や送迎車ロータリーが次のとおり変更となります。ご注意ください。



日程
午前7時～午後2時の間で、実働4時間程度。担当部署により異なります。

内容
給水係・参加賞係・荷物係等

応募資格
中学生以上。個人のほか職場単位・学校のクラブ等での参加も受け付けます。

開催当日に、ボランティアとして大会運営に協力していただける方を募集しています。

ボランティア募集!

5月下旬より受付を開始し、6月16日現在で約1,700人と、本年も順調に申し込みをいただいております。定員4,300人に達し次第または、8月15日(月)受付終了となりますので、出場希望の方は早めに受付をお願いいたします。

9/25日
開催

2011越後湯沢
秋桜ハーフマラソン

花植えボランティア募集!

コスモスをマラソンコース沿いに植えてくれる方は湯沢町役場産業観光課でコスモスの種を少量お分けします。おもてなしの心でランナー(お客様)をお迎えしましょう。お分けするときに植える場所を伺います。

交通規制について

大会の開催に伴い交通規制が行われます。駅通り、温泉街、湯沢駅周辺、各交差点などでは混雑が予想されますので時間に余裕を持ってお出かけしていただくか、迂回路を利用するなどご理解とご協力をお願いいたします。

問 越後湯沢秋桜マラソン
大会実行委員会事務局
(産業観光課内)

TEL 784・4850
FAX 784・3582

スローガン 『暑い夏 ゆとりとマナーで 防ぐ事故』

7月22日(金) 7月31日(日)

夏の交通事故 防止運動



この時期は、夏を迎えた開放感やレジャー等で浮かれた気分となり、飲酒運転や速度違反等の悪質・危険違反を要因とした交通事故が発生しやすくなります。スピードの出し過ぎや無理な追い越しは重大事故の元です。無理のないゆとりのある運転を心がけましょう。

運動の重点

シートベルトとチャイルドシートの着用徹底

交通事故による衝撃は、助手席も後部座席も同じです。後部座席は前方の状況が分からず、とっさの対応ができません。車外放出や衝突の反動だけがをさせるおそれがあります。運転者は、「面倒だから」「すぐ近くだから」という安易な気持ちで捨て、シートベルト・チャイルドシートの着用効果を認識し、正しい着用を習慣づけましょう。

飲酒・無謀運転の根絶

夏場の海や川、山でのレジャーは楽しく、開放感に満ち

あふれ、バーベキュー等、お酒を飲む機会も増えます。「飲んだら乗らない、乗るなら飲まない、運転する人には飲ませない」を徹底し、飲酒運転を根絶しましょう。

飲酒運転は、重大な犯罪である」と認識し、飲酒運転の危険性・悪質性・責任の重大性を常に考えましょう。スピードの出し過ぎや無理な追い越しは、重大事故に直結します。ゆとりある計画で、安全運転を心がけましょう

居眠り・疲労運転の追放

夏場は、体力的にも疲労が蓄積されやすく、居眠り運転を原因とする交通事故が多発します。運転をする際は少なくとも2時間に1回は休憩を取り、居眠り運転の防止に努めるとともに、少しでも眠気を感じたら、パーキング等で休憩をとり、居眠り運転を未然に防ぎましょう

湯沢町レジャープール「オーロラ」からのご案内

7月16日より屋外プールがオープン！！

💡 今年は節電の夏！ プールで涼しもう！！ 💡

	営業日	営業時間
屋内プール	7月16日(土)～8月31日(火)	午前9時30分～午後5時 電力状況により 営業時間を変更する場合があります。
屋外プール	7月16日(土)～7月18日(月) 7月23日(土)～8月31日(火)	

屋外プールは、7月19日(火)～7月22日(金)の間、休業となります。また、屋外プールは天候状況により中止する場合があります。

プール入場券 (1回券)	4歳～中学生	高校生以上	60歳以上
	800円	1,500円	800円

プール定期券 (シーズン券)	保護者セット (4歳～小学2年生)	小学3年生～中学生	高校生以上	60歳以上
	5,000円	2,500円	5,000円	2,500円

4歳～小学校2年生の子どもは保護者同伴とし、保護者1名につき家族内の子ども2名までがご利用できる、保護者セットをご利用ください。

レンタル料金 (1回料金)	水着	バスタオル	セット
	300円	200円	500円

問 湯沢町レジャープール「オーロラ」
☎ 787-6600

8月1日から

国民健康保険の 保険証が新しくなります

現在お持ちの国民健康保険の保険証(ピンク色)は、7月31日が有効期限です。8月から使用する新しい保険証(空色)は、世帯分まとめて世帯主あてに7月末までにお届けする予定です。

新しい保険証は
空色です。

国民健康保険	有効期限	平成24年7月31日
被保険者証	記号	湯沢
	番号	〇〇-〇〇-〇〇
氏名	湯沢	花子
	性別	女
生年月日	昭和〇〇年〇〇月〇〇日	
資格取得年月日	平成〇〇年〇〇月〇〇日	
交付年月日	平成〇〇年〇〇月〇〇日	
住所	新潟県南魚沼郡湯沢町大字神立300番地	
世帯主名	湯沢 太郎	
保険者番号	150987	保険者名 湯沢 町
湯沢町健康福祉課		電話 025-784-4560
新潟県南魚沼郡湯沢町大字湯沢2877番地1		

❖ 受け取ったらすぐに記載内容をお確かめください

- 記載されている氏名、生年月日、住所などに間違いがないか、内容を確認してください。
- 70～74歳の方には、「高齢受給者証」を同封しています。
負担割合の表示があることを確認してください。

❖ 保険証に臓器提供意思表示欄を設けました

- 改正臓器移植法が平成22年7月に施行されたことにもない、保険証の裏面に臓器提供意思表示欄が設けられました。
記入はあくまでも任意です。強制ではありません。
記入される場合は、以下のことにご注意ください。

ここも
新しく
なります。

記入はボールペン等の消えないペンでお願いします。

臓器提供意思表示欄の記入内容で受けられる医療が変わることはありません。

臓器を提供する旨の意思表示は15歳以上の方が記入した場合のみ有効です。

なお、臓器を提供しない旨の記入は、年齢にかかわらず有効になります。

意思が変わった場合は、記入箇所を二重線で消して記入しなおすことができます。

臓器提供のお問い合わせは、(社)日本臓器移植ネットワークまで。

☎フリーダイヤル 0120-78-1069 ホームページ <http://www.jotnw.or.jp>

❖ 旧保険証は回収しません

- 旧保険証はハサミで裁断するなどして、各自で破棄してください。
- 保険証は国保の被保険者である証明であり、医療を受けるときの受診券でもあります。受診するときは、必ず提示してください。

☎健康福祉課 国保保健班 784-4560

後期高齢者医療制度

について Q & A 形式でお知らせします

- Vol.1 - 保険証の一斉更新及び保険料のお知らせについて

Q 保険証の有効期間が 7 月 31 日までとなっていますが、新しい保険証はいつ届きますか？

8 月 1 日から保険証の色が若草色に変わります

A 8 月からお使いいただける新しい保険証は、7 月下旬に送付します。

8 月になっても保険証が届かない、保険証の記載事項に誤りがあるなどの場合はご連絡ください。

旧保険証
(オレンジ色)
7 月 31 日まで有効



7 月下旬に送付

新保険証
(若草色)
8 月 1 日から有効

後期高齢者医療被保険者証	
有効期限 平成 24 年 7 月 31 日	
被保険者番号	1 2 3 4 5 6 7 8
被 住 所	新潟市中央区新光町 4 番地 1
保 險 氏 名	広域 花子
者 生年月日	昭和 8 年 4 月 1 日
資格取得年月日	平成 23 年 4 月 1 日
発 効 期 日	平成 23 年 4 月 1 日
交付年月日	平成 23 年 8 月 1 日
一部負担金の割合	1 割
保険者番号並びに保険者の名称及び印	新潟県後期高齢者医療広域連合 3 9 1 5 0 0 0 8

Q 医療費の自己負担割合を教えてください。

A 毎年、同一世帯の後期高齢者医療制度加入者の前年中の所得に応じて、医療費の自己負担割合を判定しています。今月お送りする新しい保険証に記載されている 1 割または 3 割は、8 月 1 日から 1 年間適用となる医療費の自己負担割合です。

1 割負担(一般)となる方

☞ 同一世帯の後期高齢者医療制度加入者の中に、住民税課税所得が 145 万円以上の所得者がいない方
住民税課税所得が 145 万円以上の所得者がいる場合でも、下記に該当する方は申請により 1 割負担となります。

【同一世帯に加入者が 1 人の場合】 その方の収入の合計金額が 383 万円未満(またはその方の収入と、同一世帯の 70 ~ 74 歳の方全員の収入の合計金額が 520 万円未満)

【同一世帯に加入者が複数いる場合】 加入者全員の収入の合計金額が 520 万円未満

3 割負担(現役並み所得者)となる方

☞ 同一世帯の後期高齢者医療制度加入者の中に、住民税課税所得が 145 万円以上の所得者がいる方
ただし一定の要件に該当する場合は、申請により 1 割負担となります。(上記 1 割負担となる方参照)

Q 平成 23 年度の保険料について教えてください。

A 7 月中旬に、年間保険料額の通知書をお 1 人ひとりにお送りいたします。

平成 23 年度の保険料額 (平成 22 年中の所得状況により計算されます。)

☞ 「所得割額」+「均等割額」が年間保険料額となります。(賦課限度額は 50 万円)

【所得割額】 所得割額 = (平成 22 年中の総所得金額等 - 基礎控除 33 万円) × 7.15%
(平成 22 年中の総所得金額をもとに算出します。)

【均等割額】 1 人あたり年間 35,300 円となります。

Q 保険料の軽減制度はありますか？

A 世帯の所得状況が一定基準以下の方や、制度加入前日において、会社の健康保険など被用者保険（市町村の国保・国保組合を除く健康保険）の被扶養者だった方には、保険料軽減があります。

保険料の軽減制度（申請は不要）

☞ 所得の低い方への軽減

平成 22 年中の所得状況に応じて保険料が軽減されます。

【均等割額】・・・世帯の所得状況に応じて、9 割、8.5 割、5 割、2 割 軽減が受けられます。

【所得割額】・・・個人の所得状況に応じて、5 割 軽減が受けられます。

☞ 制度加入前日において、会社の健康保険などの被用者保険の被扶養者だった方への軽減
制度に加入されたときから保険料が軽減されます。（市町村の国保・国保組合を除く健康保険）

◆平成 23 年度の年間保険料額が、3,500 円となります。

ただし、制度加入前日に被用者保険の被扶養者であったにもかかわらず軽減されていない方は、健康福祉課へお申し出ください。

Q 保険料はどのように納めればよいのですか？

A 保険料の納付方法は、年金から納める方法（特別徴収）と、納付書または口座振替で納める方法（普通徴収）に分かれます。原則として、年金からの特別徴収となります。

平成 23 年度の保険料の納付方法と納付時期

☞【特別徴収】平成 23 年 4 月より、年金から納めている方の納付時期

4 月	6 月	8 月	10 月	12 月	2 月
年金	年金	年金	年金	年金	年金

◆ 10、12、2 月の納付額・・・確定した年間保険料額から 4、6、8 月の納付額を差し引いた残額を 10、12、2 月の年金から納めていただきます。

☞【普通徴収】7 月から、納付書または口座振替で納める方の納付時期

4 月	5 月	6 月	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月	1 月	2 月	3 月
納付なし			納付書もしくは口座振替による納付								

◆確定した年間保険料額を、平成 23 年 7 月～平成 24 年 3 月に分けて納めていただきます。

月々納めていただく保険料額は、通知書に記載されていますのでご確認ください。

保険料の納め方は、受給している年金の金額によって年金から納める場合と、納付書または口座振替などで納める場合があり、年度の途中で切り替わることがありますのでご了承ください。

▶保険料の納め方は、手続きにより口座振替に変更することができます

口座振替を希望される場合は、健康福祉課で手続きください。特別徴収の方は手続きをいただくと年金からの納付が中止され、口座振替により納めていただくことができます。

《手続きに必要なもの》 振替口座の預金通帳、通帳のお届け印、保険証

ご家族の口座からの納付に変更した場合、社会保険料控除は、実際にご負担した方に適用されます。これにより、世帯全体の所得税や住民税の税額に影響が生じる場合がありますので、十分ご注意ください。

問 健康福祉課 国保保健班 ☎ 784 - 4560

家電4品目・粗大ごみの特別収集のお知らせ

8月26日(金)～8月29日(月)の、土・日曜日を含む4日間(午前9時～午後4時)、家電4品目・粗大ごみ(可燃性粗大ごみは布団、じゅうたん、カーペットのみと不燃性粗大ごみ)の特別収集を湯沢町資源ごみストックヤード(中子)で行います。事業者を除く全世帯が対象となり、収集品目はすべて有料となります。収集の内容について詳しくは、8月14日発行の広報ゆざわに掲載しますのでご覧ください。

家電4品目とは「テレビ」「エアコン」「冷蔵庫・冷凍庫」「洗濯機・乾燥機」の4品目です。事業で出たごみ(レンタルスキーやレンタルボード、廃棄した宿泊施設の布団など)、処理困難物は収集しません。粗大ごみ、処理困難物等の種類は、湯沢町ごみの分け方・出し方のポスターを参考にしてください。

問 町民課町民生活班

784・3453

試合観戦ご招待



◀ Jリーグディビジョン1 第23節 ▶

アルビレックス新潟

VS 大宮アルディージャ



●日 時 8月24日(水) 午後7時 試合開始

●会 場 東北電力ビッグスワンスタジアム
(Sスタンド2層目自由席)

状況により他の座席をご案内する場合があります

●応募条件 湯沢町在住の方

●募集人数 200名

●応募方法 往復ハガキの往信裏面に、①8月24日大宮 ②住所 ③氏名・年齢 ④電話番号 ⑤希望枚数(3枚まで)⑥後援会資料請求(任意)を記載し、返信用表面に返信先(ご自分の)住所・氏名をご記入の上、あて先に送付してください。

往復ハガキは各自でご用意ください。応募は1世帯につき1通限り有効です。応募多数の場合は、抽選となります。

●応募期限 8月10日(水)必着

●受け渡し ●ご招待の可否を返信用ハガキでお知らせします。(8月17日(水)頃の予定)なお可否について、電話でのお問い合わせにはお答えできません。
●ご観戦する方は、返信ハガキを持参の上、東北電力ビッグスワンスタジアムのEゲート前広場にある「アルビレックス新潟後援会」テントでチケット引換え後に入場、観戦となります。

●あて先 〒950-0954 新潟市中央区美咲町2-1-10
アルビレックス新潟後援会「試合観戦ご招待」係

〔往復ハガキ記入例〕

ハガキは見開きの状態です

《往信面》

《返信裏面》

往信

950-0954

アルビレックス新潟後援会
試合観戦ご招待係 御中

新潟市中央区美咲町
2-1-10

8/24 大宮

この面はご招待に関する重要なご案内が記載されます。
誤ってご記入頂くと、ご案内が差し上げられない場合がございます。
恐れ入りますが、必ず白紙のままで差し出してください。

《返信面》

《往信裏面》

返信

949-□□□□

後援 花子 行

南魚沼郡湯沢町○○○

8/24 大宮
〒949 -
南魚沼郡湯沢町
○ - ○ ○ ○
後援 花子 20歳
025-78 -
希望枚数(3枚まで)
後援資料請求(任意)ご希望の方は空白部分に希望する」とご記入ください

●必ず観戦できる方のみのご応募をお願いします。

クラブの最新情報は
『アルビレックス新潟携帯サイト』
をご覧ください。
www.albirex.co.jp/index-opp.html



【問い合わせ】

アルビレックス新潟後援会 国井

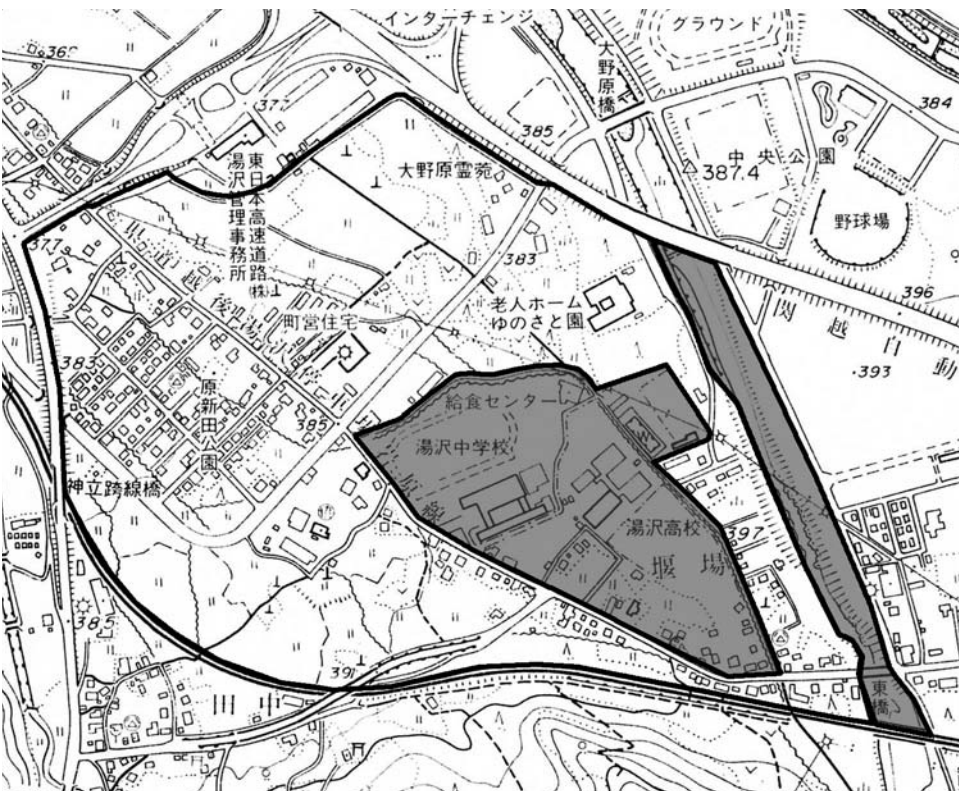
025-282-0011

国土調査（地籍調査） 区域変更のお知らせ



湯沢町では現在、国土調査（地籍調査）を実施していますが、3月の東日本大震災の影響で測量の基準点が大きく変動し、境界立会後の測量ができない状態が続いています。今年度は堰場、栄町、新田地区の調査を予定していましたが、調査区域を左図の着色部分に縮小します。この区域中及び区域に隣接する土地所有者には、後日境界立会のご案内をいたしますので、ご協力をお願いします。

問 産業観光課 産業振興班 ☎ 784・4850



町営新田住宅 入居者募集のご案内

下記の要項により、入居者を募集します。

入居資格

- ① 現に同居し、または同居しようとする親族がある人
- ② 湯沢町に住所または勤務先がある人
- ③ 年間収入額が町で定める基準に該当する人
- ④ 現に住宅に困窮している人
- ⑤ 申込者または同居予定者に町税及び町使用料等の未納がないこと
- ⑥ 申込者または同居予定者が暴力団員でないこと

家賃

収入額により決定します。

提出書類

町営住宅入居申込書（地域整備課に備付）・住民票・所得証明書・納税証明書・その他必要な書類

申込受付

7月11日（月）～7月26日（火）

（ただし土日・祝日は除く）

受付時間 午前8時30分～午後5時

受付場所 地域整備課 維持管理班

選考方法

入居資格審査後に選考審査を行い、必要に応じて抽選会を行います。



所在地	湯沢町大字神立 1332 番地 3
募集戸数	1 戸（単身用 世帯でも可）
規格等	平成 14 年築 高床式 木造平屋建て 床面積 50.67㎡ ピロティー 1 階：和室 6 畳、和室 6.6 畳 台所 6 畳、トイレ、 浴室、サンルーム
敷金	40,000 円
家賃月額	15,600 円～23,200 円

入居決定のあった日から 10 日以内に、次の手続きが必要です。手続きができない場合は、入居決定を取り消されることがありますので、ご注意ください。

- ① 町長が適当と認める連帯保証人が連署する請書を提出すること。
- ② 納付期限までに敷金を納付すること。

【問い合わせ】 地域整備課 維持管理班
784-4852

平成24年度採用

湯沢町職員募集

のご案内

募集職種

一般事務（2名程度）

受験資格

昭和58年4月2日から平成6年4月1日まで
に生まれた人
ただし、次のいずれかに該当する人を除きます。

- ・日本の国籍を有しない人
- ・成年被後見人及び被保佐人
- ・禁錮以上の刑に処せられ、その執行を終わる
までまたはその執行を受けることがなくなる
までの人

- ・湯沢町の職員として懲戒免職の処分を受け、
当該処分の日から2年を経過しない人
- ・日本国憲法施行の日以後において、日本国憲
法またはその下に成立した政府を暴力で破壊
することを主張する政党その他の団体を結成
し、またはこれに加入した人

試験日程・会場

第1次試験

【日程】平成23年9月18日（日）

【会場】北越高校

第2次試験

【日程】平成23年10月下旬の予定

【会場】湯沢町役場

試験方法

- ・第1次試験
教養試験、作文試験、事務適性検査
- ・第2次試験
面接試験など

合格発表

- ・第1次試験
平成23年10月中旬の予定
- ・第2次試験
平成23年11月中旬の予定

合格者は、湯沢町役場掲示板に掲示するほか、
本人に通知します。

受験手続

受験申込書の請求及び提出先
〒949・6192
湯沢町大字神立300番地
湯沢町役場 総務課 庶務班
025・784・3451

湯沢町のホームページからもダウンロードで
きます。

受付期間・時間

6月27日（月）～8月1日（月）
午前8時30分～午後5時15分
（土・日曜日及び祝日は除きます。）

郵送による提出

8月1日までの消印のあるものは、有効とし
て受け付けます。封筒の表に「受験申込書在中」
と朱書きし、書留郵便等確実な方法で提出してく
ださい。

7月のおすすめ料理

《材料 4人分》

ソーメン（乾）	60 g	・ ・ 3等分に折り、固めに 茹でる。水であらい、 水分を切る
カットわかめ	2 g	・ ・ 水で戻す
青じそ	5 枚	・ ・ 千切りにして、水にさ らす
きゅうり	1 本	・ ・ 千切りにする
にんじん	30 g	・ ・ 千切りにして茹でる
マヨネーズ	30 g	
練りワサビ	5 g	
レモン汁	小さじ1	
塩	一つまみ	（1 g）

ソーメンサラダ



材料の水気を切り、全部の材料をボウルに入れて混
ぜればできあがり！

第3回 石川遼記念館 & ヨネックス(株) 東日本大震災復興チャリティーゴルフ

参加者募集

湯沢大会

東日本大震災において被災された方々への支援事業として、参加者の善意を日本赤十字社に寄付するチャリティーイベントとして開催します。

開催日 8月8日(月)
会場 ゴルフ大会：ゴールド越後湯沢カントリークラブ
表彰式・パーティー：N A S P Aニューオータニ
競技方法 18ホール新々ペリア方式
参加費 15,000円
(プレイ・乗用カート・昼食代・パーティー費・賞品代・
チャリティー募金・諸税含む)
募集人員 160人(40組)
申込み先 湯沢パークリゾート(貝瀬 春夫支配人)
☎ 787-4111
FAX 787-3142



湯沢町では第1回チャリティーゴルフ大会の寄付をいただき、ジュニア選手育成やゴルフをはじめとしたスポーツの振興など、多方面で使わせていただいております。皆さまのご厚意に深く感謝申し上げます。

幼児、高齢者は特に注意！！

熱中症にならないために

～熱中症の発生は7～8月がピークです～

水分・塩分補給

- こまめな水分・塩分補給
のどの渇きを感じなくても、こまめに補給

外出の準備

- 日傘や帽子の着用
- 日陰の利用、こまめな休憩
- 通気性の良い、吸湿・速乾の衣服着用

体調に合わせた取組

- こまめな体温測定
- 通気性の良い、吸湿・速乾の衣服着用
- 保冷剤、氷、冷たいタオルなどによる
体の冷却

熱中症になりにくい室内環境

- 扇風機やエアコンを使った温度調節
- 室温が上がりにくい環境の確保
(換気、遮光カーテン、すだれ、打ち水など)
- こまめな室温確認

熱中症の処置

- ☼涼しい場所へ避難させる
- ☼衣服を脱がせ、身体を冷やす
- ☼水分・塩分を補給する



- 高温多湿な環境下で、体内の水分や塩分のバランスが崩れたり、体温調整機能がうまく働かないことにより、体内に熱がたまり、筋肉痛や大量の発汗、さらには吐き気や倦怠感などの症状が現れ、重症になると意識障害などが起こります。
- 急に暑くなった日は、体がまだ慣れないなどの個人の体調による影響とかが組み合わさることにより、熱中症の発生が高まります。
- 室内にいるときも注意が必要です。

熱中症の予防

熱中症とは



ゆざわ情報

かわらばん

湯沢高原ロープウエー

町民優待料金のご案内

湯沢高原アルプの里では、町民の皆さまを対象にロープウエー往復乗車湯沢町民特別割引料金を設定しています。利用期間内であれば何回でも優待料金で乗車できます。ぜひ、湯沢高原アルプの里をご利用ください。

利用期間…4月23日(土)～11月27日(日)

(グリーンシーズン営業期間内)

利用時間…午前8時40分～午後5時

利用料金…往復料金

・大人 通常料金 1,500円

割引料金 750円

・子供 通常料金 800円

割引料金 400円

利用方法…ロープウエーチケットカウンターに運転

免許証など、湯沢町民と証明できるものを

ご提示ください。1枚ご提示につき、ご本人

を含む5名様まで優待料金にて乗車い

ただけます。

他の割引券との併用はできません。

団体でのご利用はできません(20名様以上)

問 湯沢高原アルプの里 ☎784・3326

伊米神社例祭

伊米神社の例祭は7月11日、12日です。

11日の宵祭りは午後8時から神社内で太々神樂が奉納され、12日の本祭りでは午前10時30分頃から、200年以上経過した神輿が水干鳥帽子姿の予丁に担がれ、天狗を先頭にした渡御が神社を出発し、三俣町内4か所のお休み処で賑やかな踊りが披露されます。

また、獅子神樂のお祓いが各家々を巡回します。

みつまたつ子花火を

見に来ませんか?

頑張ろう!頑張ろう!頑張れ!みつまたつ子!

み…みんな仲良し つ…強い身体

ま…字が喜び た…正しい心

期 日…7月12日(火) 午後7時30分打ち上げ開始
会 場…かぐらみつまたつスキー場

問 みつまたつ子花火実行委員会
☎080・5445・0069

子育てがもっと楽しくなる

講演会

可能性のある子どもたちへ

今親ができること

子どもは色々な可能性を秘めています。そんな子どもたちに、大人はどんなことができるのか?皆さんもお話を聞いて楽しく子育てができるきっかけづくりをしませんか?

日 時…7月22日(金)

午前10時～11時30分

会 場…湯沢町公民館 3階

対 象…0歳～就学前のお子さんを持つ親・家族の方

託 児…託児が必要な方は、湯沢町母子保健推進員と子育て支援センター保育士がお預かりします。子ども1人につき、おやつ代200円(当日、受付にて徴収します) オムツ・ミルクなど必要な物を用意ください。

講 師…新津子育て支援センター 館長

・ NPO法人ヒューマン・エイド22代表

・ おもちゃコンサルタント

申込締切…7月15日(金)まで

先着40名程度

申込先…子育て支援センター ☎780・6163

湯沢町公民館 ☎784・2460

へ電話にて申込ください。

七戸本のブナとともに 環境意識も植えました

湯沢みどりの会主催の第13回植樹会は、6月19日、20日の2日間にわたり開催されました。両日とも天候に恵まれ、延べ230名が参加し、予定通りブナ700本を植樹することができました。

1日目の一般の部は午前9時に開会。南雲實代表から水源林や防災林としての役割を果たすブナ林と森づくりの大切さが訴えられました。また、応援に駆けつけた各団体代表者の力強い激励を受けました。

植樹場所は、急斜面で足場が悪いばかりか、竹の根が張っているなど、悪条件化の作業でしたが、無事500本のブナを植えることができました。

2日目の小学生の部は午後1時30分に始まり、湯沢、神立、土樽、三俣の四校の生徒89名をはじめ、応援部隊を含む111名が参加し、200本のブナを植えました。小学生にとって慣れない道具で悪戦苦闘していましたが、学ぶことも多く、忘れられない思い出ができたようです。

ご協力くださった皆さまに改めて御礼を申し上げます。

今年の栄冠は誰の手に？

第50代ミス駒子コンテスト出場者募集中です。応募締切は7月20日（水）。

くわしくは湯沢温泉総合案内所まで。

問 湯沢温泉総合案内所

☎ 025・785・5353



献血バス「ゆうあい号」来町

献血は最も身近なボランティアです。7月1日～31日は「愛の献血助け合い運動」が実施されています。

少子高齢化の進行により、輸血を必要とする高齢者が増加する一方で、若者を中心とする献血可能人口が減少し、輸血用血液の不足が大変心配されています。将来にわたって、いつでも安心して安全な輸血用血液を確実にお届けできるよう、皆様のご理解とご協力をよろしくお願いします。

湯沢町では次の日時に献血バスが来町し献血を行います。

日時…7月20日（水）

会場…湯沢町役場

▽午前10時～正午

湯沢町総合福祉センター

▽午後1時30分～3時30分

午前の湯沢町役場では、骨髄提供希望者登録を並行して行います。

午後の湯沢町総合福祉センターでは、豚汁のサービがあります。

400ミリリットルが男性に限り「17歳」から、ご協力いただけるようになりました。

献血の際、本人確認のため身分を証明できるものをお持ちください。

献血前に薬等を飲んだ場合、献血できないことがありますのでご注意ください。



いきいきクラブ・チャレンジ 100

町民課 町民生活班

いきいきクラブ・チャレンジ 100 とは...
運転免許を持たない 65 歳以上の方を中心に 5 人 1 組
で 100 日間、「事故に遭わない・起こさない」ことを実践
する交通安全運動キャンペーンです。

いきいきクラブ・チャレンジ 100 の流れ

募集期間 8 月 31 日(水)まで

5 人 1 チームで、申込書と参加費 500 円を南魚沼交通
安全協会または郵便局へ。(参加者には反射材が配布さ
れます。)

実施期間 9 月 23 日(金)～ 12 月 31 日(土)

チーム全員で「100 日間、事故に遭わない・事故を起こ
さない」を目指しましょう。

無事故・無違反達成報告

平成 24 年 1 月 1 日(日)～ 1 月 20 日(金) 必着

5 人全員が無事故・無違反を達成したら、チーム代表
者が確認(押印)して報告します。

抽選 平成 24 年 2 月中旬の予定

無事故・無違反達成報告を提出したチームの中から抽
選で、当選チームを決定。賞品は、旅行券や、すし券など
多数あります。

賞品発送 平成 24 年 3 月上旬の予定

素敵な賞品があなたのお手元に?

申込書は、湯沢町役場町民課にあります。

安全運転・チャレンジ 100 も例年どおり実施します

同じ時期に一般のドライバー(運転免許をお持ちの
方)を対象とした「安全運転・チャレンジ 100」も、例年
どおり実施します。5 人で 1 チームを組み、100 日間無事
故・無違反を目指します。達成したチームの中から抽選
で、海外旅行や温泉宿泊券などの賞品が贈呈されます。
参加費は 1 チーム 1,000 円です。

問 町民課 町民生活班 ☎ 784 - 3453

平成 23 年度 少年の主張南魚沼大会

湯沢町教育委員会

期 日 8 月 9 日(火) 午前 9 時 30 分～ 12 時 5 分

会 場 湯沢町公民館

その他 午前 11 時からの審査の待ち時間に
湯沢中学校吹奏学部の演奏があります。

この大会は、南魚沼地区内の中学生が日ごろ考えてい
る清新かつ建設的な意見を発表することにより、自らが
健康な身体づくりに努めるとともに、地区内の住民が青
少年の健全育成に対する理解を深める事を目的として開
催します。

主 催…新潟県南魚沼地域振興局、南魚沼市教育委員
会、湯沢町教育委員会、南魚沼郡市中学校長
会、青少年育成南魚沼市民会議

フジロック開催に伴う救急体制変更

湯沢消防署

7 月 28 日(木)から 8 月 1 日(月)までのフジロック
開催期間中は、湯沢消防署の救急体制を変更します。期
間中は救急車を湯沢消防署に 1 台、浅貝公民館に 1 台待
機させ、フジロック会場及び三国地区での傷病者に対し
救急出動を行える体制とします。

問 湯沢消防署 ☎ 784・3377



recruit 募集

平成 23 年度新潟県警察官募集中

南魚沼警察署

新潟県警察では、来年 4 月に採用予定の警察官を募集しています。

受付期間 7 月 8 日(金)～ 8 月 18 日(木)

試験日(1 次) 9 月 18 日(日)

受験資格

・警察官 A

昭和 56 年 4 月 2 日以降に生まれた人で、
大学卒業又は来年 3 月までに卒業見込みの人

・警察官 B

昭和 56 年 4 月 2 日から平成 6 年 4 月 1 日までに
生まれた人で、警察官 A に該当しない人

申込み

最寄りの警察署、交番又は駐在所にある受験申込書
で申込むか、新潟県警察ホームページにアクセスして
申込みを行ってください。

問 南魚沼警察署 ☎ 770 - 0110

若い力を育てて 企業の力に！

ハローワーク南魚沼

平成 23 年 3 月卒の管内高校求人は、前年比 13.6%減
少と大変厳しい状況でしたが、就職を希望した生徒 142
人全員の就職が決定することができました。

しかし、平成 24 年 3 月、新規学校卒業予定者に対する
求人は、東日本大震災等の影響もあり、本年以上に厳しい
ことが予想されます。

このため、ハローワークでは高校等の関係機関と連携
して、学卒求人の確保に一層力を入れ取り組むこととし
ました。

事業主の皆様におかれましては、平成 24 年 3 月新規学
校卒業予定者の求人について、採用計画の検討と早期の
求人申し込みをお願いします。

問 ハローワーク南魚沼(担当：森山・瀧澤・鋤持)
☎ 772 - 3157

最低賃金相談支援コーナーのご利用

新潟労働局労働基準部賃金室

開催日及び時間(平成 24 年 3 月 31 日まで)

毎週 火・水・木曜日(祝日に当たる場合は変更あり)

午前 9 時～午後 5 時まで

設置場所 小出商工会内(魚沼市小出島 1209 - 11)

対応できること

- ・販路拡大の方法について
- ・もう少し生産効率を上げたい
- ・給与制度・給与体系の見直し
- ・就業規則の見直し
- ・その他、経営・労務に関すること

問 新潟労働局労働基準部賃金室 ☎ 234 - 5924

平成 23 年度 防火標語の募集

南魚沼幼少年婦人防火委員会事務局

南魚沼幼少年婦人防火委員会では、市民の皆様から防
火に強い関心をもっていただくため、防火標語を募集し
ます。優秀作品は、年間の防火スローガンとして火災予
防運動等に活用、防火の輪を広め火災予防の推進を図っ
ていきます。多数の応募をお待ちしています。

締め切り 9 月 15 日(木)

作 品 標語(一般の部)1 人何点でも可
* 小学生の部は学校経由で募集します
様式は自由、住所・氏名・電話番号明記

応募先 〒 949 - 6405
南魚沼市竹俣 82 - 2
南魚沼市消防本部 予防課内
南魚沼幼少年婦人防火委員会事務局宛
☎ 予防課直通 782 - 5330

平成 22 年度 最優秀作品

一般の部 浦佐 牛木 ハナさん
「今日の無事 明日につなげて 火の用心」

小学生の部 城内小 岡村 龍之介さん
「警報器 火災を知らせる 見張り番」





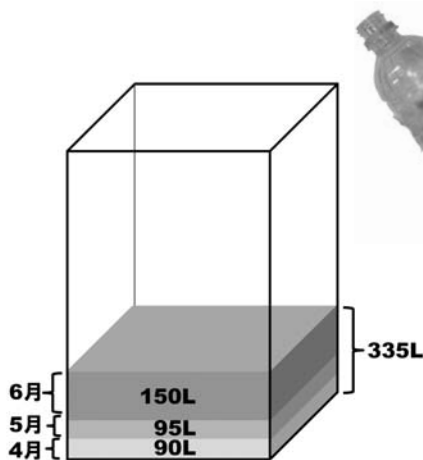
工夫して暑さを乗りこえよう★

7月の使用済み天ぷら油の回収は

7/11 月～15 金 8:30～17:00

役場・公民館の正面玄関で行います。

問 湯沢町役場 町民課
☎ 784 - 3453



6月の使用済み天ぷら油の回収では、150 リットルの油を回収することができました。これからも資源のリサイクルのため、使用済み天ぷら油は捨てずに回収場所に出しましょう。

一般家庭以外の方は、森下企業株式会社にお問い合わせください。

問 森下企業株式会社 ☎ 784 - 3371

水・天かす等の異物は取り除いてください。
必ず油の入っていた容器に入れて出してください。
(缶入り製品の場合のみペットボトル可)
容器のフタはしっかり締めてください。
設置されている回収ボックスの中に容器を立てて入れてください。

一般用家庭から排出される油が対象です。
賞味期限の切れた油も回収します。

結婚おめでとございます

6月1日

東野 哲和 さん (中子)
(横山) 由美子 さん (中子)

お誕生おめでとございます

6月7日

半澤 瑞穂 さん (宮林、直樹・敏美さん)

6月14日

剣持 奏甫 さん (中子、知幸・芽以子さん)

逝去お悔やみ申し上げます

6月10日

南雲 イセ さん (駒通、74歳)

6月23日

大谷 稔 さん (下中、89歳)

6月24日 午前までの届出分。

広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。

広報ゆざわの音声訳CDあります。

ご希望の方は社会福祉協議会まで。

784・4111